

NOTA

Asunto: **Informe de síntesis sobre el pleno¹**
- 5 de junio de 2003, Bruselas

I. Introducción

El Presidente abrió la sesión, que se dedicó al debate sobre la Parte I de la Constitución (Títulos I a III y V a IX), los protocolos sobre el cometido de los parlamentos nacionales y sobre la aplicación de los principios de subsidiariedad y proporcionalidad, y la Parte IV (Disposiciones generales y finales).²

II. Debate

1. Parte I

Respecto al Título I - "De la definición y los objetivos de la Unión", las intervenciones versaron sobre todo sobre los artículos I-2 y I-3.

En cuanto al artículo I-2 sobre los valores, varios oradores insistieron en que, en la primer línea de este artículo, al igual que la libertad, se mencionara la igualdad.

En cuanto al artículo I-3 sobre los objetivos, las intervenciones se centraron sobre el apartado 3. Algunos oradores reivindicaron mantener, en este apartado, el concepto de competitividad.

¹ La transcripción literal del pleno figura en el sitio Internet, en la dirección siguiente:
<http://european-convention.eu.int>.

² Docs CONV 724/1/03 REV 1 y CONV 728/03.

Además, varios convencionales pidieron que la fórmula sobre la protección y mejora del medio ambiente se incluyera en la frase sobre el desarrollo sostenible. Numerosos convencionales lamentaron que no se mencionara en este artículo la lucha contra las discriminaciones. Otras sugerencias de algunos oradores versaron sobre la referencia a la protección de los consumidores o a los servicios de interés general. Por último, algunos convencionales manifestaron dudas sobre la introducción del concepto de "cohesión territorial" y la correspondiente ampliación de la política estructural.

La gran mayoría de los convencionales que se pronunciaron sobre el Título III - "De las competencias de la Unión", estaban de acuerdo con la enumeración y definición de los principios que rigen la delimitación del ejercicio de competencias, según figura en el artículo I-9. Algunos convencionales pidieron que se formulara de otra manera el principio de primacía del Derecho de la Unión.

Por lo que se refiere a las competencias, la mayoría de los convencionales estuvo de acuerdo con la enumeración de los ámbitos que dependen de cada tipo de competencia, tal y como propone el Praesidium. Algunos convencionales pidieron la supresión de uno u otro sector o categoría, como la energía, de la lista de competencias compartidas, la composición de la lista de competencias exclusivas o el añadido de uno u otro sector, como el turismo, a la lista de competencias de coordinación, de complemento o de apoyo.

Por lo que se refiere a la coordinación de las políticas económicas y de empleo, algunos convencionales pidieron volver a la formulación del actual artículo 99 del TCE, a saber, que los Estados miembros coordinaran sus políticas económicas y de empleo dentro de la Unión y que ésta adoptase las orientaciones generales y líneas directrices de esas políticas.

Un convencional se pronunció contra la descripción en la Constitución de los diferentes tipos de competencias de la Unión.

Las intervenciones relativas al Título V - "Del ejercicio de las competencias de la Unión" versaron sobre todo sobre la política exterior y de seguridad común (PESC) y la política común de seguridad y defensa. En lo que se refiere al procedimiento de toma de decisiones en la PESC, algunos miembros reiteraron su deseo de que la regla general fuera la mayoría cualificada, mientras que otros se oponían, por considerar que los cambios propuestos por el Praesidium contribuirán a fortalecer la actuación de la Unión en el ámbito de la política exterior.

En lo que se refiere más en concreto a las cuestiones de defensa, algunos convencionales reiteraron sus reservas a incluir en la Constitución la "cooperación más estrecha" en materia de defensa mutua, así como la de la "cooperación estructurada". Por lo que se refiere a ésta última, algunos convencionales deseaban que hubiera tal posibilidad, pero dentro del marco de las disposiciones relativas a la cooperación reforzada.

Se habló poco del Título VI - "De la vida democrática de la Unión". Algunos convencionales propusieron reforzar el texto del artículo I-46, sobre la democracia participativa, en lo que se refiere al diálogo con la sociedad civil o mediante la introducción en el texto de una iniciativa de los ciudadanos. Algunos convencionales propusieron además precisar el texto del artículo I-49 sobre la transparencia de los trabajos de las instituciones de la Unión en lo que se refiere a las condiciones de acceso a los documentos. Algunos convencionales pidieron la supresión del artículo I-51 sobre el estatuto de las iglesias y organizaciones no confesionales.

Por lo que se refiere al Título IX - "De la pertenencia a la Unión", un convencional se declaró a favor de vincular el derecho de retirada voluntaria de la Unión y la no ratificación por un Estado miembro de una modificación de la Constitución. Otro convencional se declaró, sin embargo, en contra de establecer dicho vínculo, pues equivaldría, en su opinión, a establecer una cláusula de expulsión.

2. Protocolos sobre el cometido de los parlamentos nacionales y sobre la aplicación de los principios de subsidiariedad y proporcionalidad

Los convencionales acogieron bien ambos protocolos. En cuanto al protocolo sobre el cometido de los parlamentos nacionales, algunos convencionales propusieron modificar el apartado relativo a la COSAC y denominar a este órgano "Conferencia interparlamentaria", a la vez que elaborar más en detalle la descripción de sus funciones. Algunos convencionales lamentaron que los protocolos no establecieran una implicación directa de los parlamentos regionales que dispongan de poderes legislativos en los mecanismos y medidas que aplican.

3. Parte IV

Los convencionales se pronunciaron a favor de la propuesta del Praesidium que prevé que la Conferencia Intergubernamental que deba aprobar posibles modificaciones futuras de la Constitución vaya precedida, como regla general, por una Convención.

Algunos convencionales pidieron que las futuras modificaciones del Tratado Constitucional puedan entrar en vigor previa ratificación por un número de Estados miembros inferior al número total (por ejemplo, por 4/5 de los Estados miembros que represente a la vez 4/5 de la población total). Consideran que la necesidad de ratificación de todos los Estados miembros equivaldría a cerrar la puerta a toda futura modificación. Algunos convencionales se pronunciaron a favor de mantener el sistema actual (ratificación por todos los Estados miembros), tal y como propone el Praesidium.

Algunos convencionales pidieron que el Consejo, por mayoría supercualificada, sin aprobación previa de los parlamentos nacionales, pudiera revisar algunas partes del Tratado constitucional, así como los ajustes técnicos que se le hicieran. Un convencional pidió que se hiciera de manera conjunta la ratificación por los parlamentos nacionales de las modificaciones de la Constitución.

LA CONVENTION EUROPEENNE

Session plénière jeudi 5 et vendredi 6 juin 2003

LISTE DES ORATEURS*Jeudi 5 juin (15h00)***1. Débat sur:**

- **la partie I (titres I à III et V à IX)**
- **les protocoles sur le rôle des parlements nationaux et sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité**
- **la partie IV (dispositions générales et finales)**
docs. CONV 724/1/03 REV 1 et CONV 728/03.

1. M. Olivier DUHAMEL - Parlement européen
 2. M. Dick ROCHE - Irlande (Gouvernement)
 3. M. Michael FRENDON - Malte (Parlement)
 4. Mme Maria Eduarda AZEVEDO - Portugal (Parlement)
 5. M. Timothy KIRKHOPE - Parlement européen
 6. M. Ernâni LOPES - Portugal (Gouvernement)
 7. M. Kimmo KILJUNEN - Finlande (Parlement)
 8. M. Frans TIMMERMANS - Pays Bas (Parlement)
 9. M. Michel BARNIER - Commission
 10. M. Rytis MARTIKONIS - Lituanie (Gouvernement)
- carton bleu : Mme Ana PALACIO, M. Olivier DUHAMEL, M. Ben FAYOT*
11. M. Jozef OLEKSY - Pologne (Parlement)
 12. M. Elmar BROK - Parlement européen
 13. M. Hannes FARNLEITNER - Autriche (Gouvernement)
 14. M. Vytenis ANDRIUKAITIS - Lituanie (Parlement)
 15. Mme Hanja MAIJ-WEGGEN - Parlement européen
 16. M. Hubert HAENEL - France (Parlement)
 17. Mme Linda McAVAN - Parlement européen
 18. Mme Lena HJELM-WALLÉN - Suède (Gouvernement)
 19. M. Erwin TEUFEL - Allemagne (Parlement)
 20. M. Puiu HASOTTI - Roumanie (Parlement)
 21. M. René Van der LINDEN - Pays Bas (Parlement)
 22. Mme Sylvia-Yvonne KAUFMANN - Parlement européen

23. Mme Teija TIILIKAINEN - Finlande (Gouvernement)

24. M. Andrew DUFF - Parlement européen

25. M. Reinhard BÖSCH - Autriche (Parlement)

26. M. Lamberto DINI - Italie (Parlement)

27. M. Alain LAMASSOURE - Parlement européen

28. M. Proinsias DE ROSSA - Irlande (Parlement)

29. M. Jari VILÉN - Finlande (Parlement)

30. M. Pierre LEQUILLER - France (Parlement)

31. M. Edmund WITTBRODT - Pologne (Parlement)

carton bleu : Mme Gisela STUART, M. Olivier DUHAMEL, Mme Anne van LANCKER

32. M. Jozsef SZÁJER - Hongrie (Parlement)

33. M. Alberto COSTA - Portugal (Parlement)

34. Mme Cristiana MUSCARDINI - Parlement européen

35. M. Péter BALÁZS - Hongrie (Gouvernement)

36. M. Sören LEKBERG - Suède (Parlement)

37. M. Josef BORRELL - Espagne (Parlement)

38. M. Dominique de VILLEPIN - France (Gouvernement)

39. M. Jürgen MEYER - Allemagne (Parlement)

40. Mme Danuta HÜBNER - Pologne (Gouvernement)

41. M. Dimitrij RUPEL - Slovénie (Gouvernement)

42. M. Göran LENNMARKER - Suède (Parlement)

43. M. Jan ZAHRADIL - Rép. Tchèque (Parlement)

carton bleu : M. Francesco SPERONI, M. Dick ROCHE, M. Andrew DUFF

44. M. Algirdas GRICIUS - Lituanie (Parlement)

carton bleu : Mme Anne van LANCKER

SUPPLEANTS

45. M. William ABITBOL - Parlement européen

* suppléant M. Bonde

46. M. Hans-Martin BURY - Allemagne (Gouvernement)

* Suppléant M. Fischer

47. M. Joachim WUERMEILING - Parlement européen

* suppléant M. Mendez de Vigo

48. Baroness SCOTLAND OF ASTHAL - Royaume Uni (Gouvernement)

* suppléante M. Hain

49. M. Henrik HOLOLEI - Estonie (Gouvernement)

* suppléant M. Meri

50. Mme Helle THORNING-SCHMIDT - Parlement européen

* suppléante M. Marinho

51. M. Guntars KRASTS - Lettonie (Parlement)	* suppléant M. Pīks
52. Mme Piia-Noora KAUPPI - Parlement européen	* suppléante M. Tajani
53. M. Péter ECKSTEIN-KOVACS - Roumanie (Parlement)	* suppléant M. Athanasiu
54. Mme Elena PACIOTTI - Parlement européen	* suppléante Mme van Lancker
55. M. Jan Jacob VAN DIJK	* suppléant M. Timmermans
56. M. Pierre CHEVALIER - Belgique (Gouvernement)	* suppléant M. Michel
57. M. Paolo PONZANO - Commission	* suppléant M. Vitorino
58. Mme Neli KUTSKOVA - Bulgarie (Gouvernement)	* suppléante Mme Kuneva
<i>carton bleu : M. David HEATHCOAT-AMORY, Baroness SCOTLAND OF ASTHAL</i>	

OBSERVATEURS

M. Joao CRAVINHO - Partenaires sociaux

M. Roger BRIESCH - Comité économique et social

M. Emilio GABAGLIO - Partenaires sociaux

M. Josef CHABERT - Comité des régions

M. Manfred DAMMAYER - Comité des régions

M. Giacomo FILIBECK - Président de la Convention des jeunes